



**SELEZIONE PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO MEDIANTE STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO DELLA DURATA DI TRE ANNI AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. A) DELLA LEGGE 30.12.2010 N. 240 A VALERE SULLE RISORSE DEL PROGRAMMA NAZIONALE PER LA RICERCA (PNR) 2021-2027, ASSEGNATE CON IL DECRETO MINISTERIALE 737/2021 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI, SETTORE CONCORSUALE 10/N1, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/12 - CODICE CONCORSO 4967**

**VERBALE N. 1  
(Criteri di valutazione)**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto/i di ricercatore universitario a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. a) della Legge 30.12.2010 n. 240 a valere sulle risorse del Programma Nazionale per la Ricerca (PNR) 2021-2027, assegnate con il Decreto Ministeriale 737/2021 per il settore concorsuale 10/N1, settore scientifico-disciplinare L-OR/12 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, composta dai:

- Prof.ssa. Antonella Gheretti dell'Università "Ca' Foscari", Venezia.
- Prof. Giuliano Mion dell'Università degli Studi di Cagliari.
- Prof.ssa Letizia Osti dell'Università degli Studi di Milano.

si riunisce al completo per via telematica tramite la piattaforma MS Teams il giorno 2/5/2022 alle ore 15 per predeterminare i criteri di massima e le procedure per la valutazione dei candidati.

La Commissione, prima di iniziare i lavori, prende atto che in base a quanto previsto dal D.R. 2778/2020 del 17/07/2020 e dalle linee guide ad esso allegate, trasmesso dal Responsabile del procedimento, è possibile organizzare tutte le sedute della Commissione compresa la discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, in web conference purché sia garantita, l'osservanza delle modalità operative allegate al decreto sopracitato.

In particolare gli strumenti di connessione audio-video devono garantire:

- 1) la visualizzazione del candidato durante l'intera discussione;
- 2) la corretta identificazione del candidato attraverso un documento di riconoscimento in corso di validità;
- 3) lo svolgimento della seduta in forma pubblica, garantita dalla possibilità di collegamento in contemporanea, per l'intera durata della stessa, dei commissari di concorso, dei candidati e di eventuali soggetti terzi (uditori) che ne facciano richiesta all'Amministrazione.

La Commissione prende atto che, in base a quanto comunicato dagli uffici, alla procedura partecipano 4 candidati.



La Commissione, constatato che non sono state presentate istanze di ricusazione, procede alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa Ghersetti e del Segretario nella persona della Prof.ssa Osti.

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione. Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale.

La Commissione prende visione del decreto rettorale con il quale è stata indetta la procedura selettiva indicata in epigrafe e del Regolamento per il reclutamento di ricercatori a tempo determinato emanato dall'Università degli Studi di Milano e dell'art. 24 della legge 30 dicembre 2010 n. 240.

La Commissione, come previsto dal bando di indizione della selezione e tenuto conto della proroga concessa dal Rettore in data 27/4/2022, dovrà concludere i lavori entro il 14/6/2022.

La valutazione dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica dei candidati sarà effettuata, tenendo conto dei criteri di cui all'art. 2 del D.M. 243/2011, sulla base di una dettagliata griglia di sottocriteri, cui correlare ciascun titolo valutato e assegnare uno specifico punteggio, in modo che si comprendano le ragioni dei punteggi assegnati, nel rispetto dei limiti massimi previsti dal bando e dal Regolamento.

### *Valutazione dei titoli e del curriculum*

La valutazione dei titoli e del curriculum sarà effettuata tenendo conto dei seguenti criteri:

- a) possesso del titolo di dottore di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, del diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
- e) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- g) titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- h) attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- i) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- j) possesso del diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è previsto.

La valutazione di ciascun elemento è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca



svolta dal singolo candidato.

La Commissione, considerate le caratteristiche del settore concorsuale oggetto del bando, non terrà conto dei criteri previsti ai punti d, e, g, j.

La Commissione valuta altresì ogni altro titolo o attestato non esplicitamente richiesto per l'ammissione alla selezione.

### *Valutazione delle pubblicazioni*

La Commissione giudicatrice, nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti (oppure corredati da lettera dell'editore), nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato, anche se non pubblicata, è valutabile se ricompresa nel numero massimo di pubblicazioni presentabili previsto dal bando.

La Commissione giudicatrice effettuerà la valutazione comparativa delle pubblicazioni sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

Per quanto riguarda i lavori in collaborazione con i commissari della presente procedura o con altri coautori non appartenenti alla Commissione, al fine di valutare l'apporto di ciascun candidato, la Commissione stabilisce che saranno valutabili solo pubblicazioni scientifiche nelle quali l'apporto del candidato sia enucleabile e distinguibile.

La Commissione stabilisce che valuterà l'apporto del candidato nei lavori in collaborazione con i seguenti criteri in ordine di priorità:

- quando risulti espressamente indicato;
- quando l'apporto risulti in base alle dichiarazioni del candidato e degli altri co-autori riguardo alle parti dei lavori presentati;
- coerenza con il resto dell'attività scientifica;

La Commissione valuterà le pubblicazioni di carattere scientifico delle seguenti tipologie:

- Monografie o trattati scientifici (con ISBN);
- Edizioni critiche (con ISBN);



- Traduzioni, purché corredate da introduzione e apparato critico (con ISBN);
- Contributi in volume (con ISBN);
- Articoli su riviste a diffusione nazionale e internazionale (con ISSN);
- Voci in enciclopedia (con ISBN);
- Tesi di dottorato.

La Commissione giudicatrice valuterà altresì la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali, in base ai seguenti sottocriteri:

- a) Intensità e continuità temporale della produzione scientifica;
- b) Rilevanza complessiva della produzione scientifica;
- c) Congruenza della produzione complessiva con il profilo indicato nel bando (SSD L-OR/12) o con tematiche interdisciplinari strettamente correlate a tale profilo;

La Commissione ritiene che – avuto riguardo al SC e SSD – gli indicatori per la valutazione delle pubblicazioni non siano rilevanti.

Considerato che il numero di candidati è inferiore a 6 e pertanto non è necessaria la valutazione preliminare sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, la Commissione, come previsto dal bando, ammette tutti i candidati alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

Contestualmente alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni, è accertata l'adeguata conoscenza della lingua araba, come indicato nel bando.

La Commissione, dopo la discussione sui titoli e sulle pubblicazioni, procederà alla loro valutazione considerando il livello di coerenza di ciascun titolo con il settore scientifico disciplinare L-OR/12, che costituisce il profilo richiesto dal bando.

Analogamente verrà valutata la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa

**I punteggi per la valutazione dei titoli, delle pubblicazioni e della consistenza complessiva verranno attribuiti secondo i seguenti sottocriteri:**

## TITOLI

Ai titoli verranno attribuiti **max punti 30** così ripartiti:

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>A) Dottorato di ricerca o equipollente conseguito in Italia o all'Estero</b>  | Fino ad un massimo di punti: <b>3</b> |
| a1) pienamente attinente, punti n. <b>3</b> ;<br>a2) parzialmente attinente, punti n. <b>1</b> ;<br>a3) non attinente, punti n. <b>0</b> ;               |                                       |
| <b>B) Attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero</b>  | Fino ad un massimo di punti: <b>7</b> |
| b1) Attività didattica frontale (corso ufficiale) in istituzioni universitarie in Italia e all'estero: fino a un massimo di punti 1 per anno accademico; |                                       |



|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| b2) Attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (master, perfezionamento) fino a un massimo di punti 1;<br>b3) Attività di tutorato degli studenti di corsi di laurea fino ad un massimo di punti n. 0,5 per anno.   |                                       |
| <b>C) Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri</b>  | Fino ad un massimo di punti: <b>7</b> |
| c1) Titolare di contratto o assegno di ricerca o borsa post-doc presso qualificati istituti italiani o stranieri punti n. <b>2</b> per annualità;<br>c2) Incarichi di studio o ricerca presso prestigiose università o istituzioni di ricerca esteri (per es. fellowship, ecc.): fino a punti n. <b>1</b> per ciascun incarico; |                                       |
| <b>F) Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi</b>   | Fino ad un massimo di punti: <b>2</b> |
| f1) Coordinamento di gruppo di ricerca internazionale punti n. 2;<br>f2) Partecipazione a gruppo di ricerca internazionale punti n. <b>1</b> ;<br>f3) Coordinamento di gruppo di ricerca nazionale punti n. 1;<br>f4) Partecipazione a gruppo di ricerca nazionale punti n. <b>0,5</b> ;  |                                       |
| <b>H) Attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali, e organizzatore degli stessi</b>  | Fino ad un massimo di punti: <b>7</b> |
| h1) relazione a convegno nazionale fino a punti 0,5 ciascuno;<br>h2) relazione a convegno internazionale fino a punti 1 ciascuno;<br>H3) organizzazione o partecipazione a comitato scientifico di convegno fino a punti 0,5 ciascuno;  |                                       |
| <b>I) Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca</b>   | Fino ad un massimo di punti: <b>1</b> |
| i1) Per ogni premio o riconoscimento di rilevanza internazionale fino a punti n. <b>1</b> ;<br>i2) Per ogni premio di rilevanza nazionale fino a punti n. <b>0,5</b> ;  |                                       |
| <b>J) Altri titoli</b>  | Fino ad un massimo di punti: <b>3</b> |
| J1) Corsi di specializzazione di carattere glottodidattico fino a un massimo di punti <b>2</b><br>J2) Altri titoli fino a un massimo di punti <b>1</b>  |                                       |

## PRODUZIONE SCIENTIFICA

Alle pubblicazioni verranno attribuiti **max punti 60** così ripartiti:

|  |   |
|--|---|
| Monografie o trattati scientifici (con ISBN)                               | Fino ad un massimo di punti 12 per ciascuna pubblicazione |
| Edizioni critiche (con ISBN)   | Fino ad un massimo di punti 8 per ciascuna pubblicazione  |
| Traduzioni, purché corredate da introduzione e apparato critico (con ISBN) | Fino ad un massimo di punti 6 per ciascuna pubblicazione  |
| Contributi in volume (con ISBN)  | Fino ad un massimo di punti 10 per ciascuna pubblicazione |
| Articoli su riviste a diffusione nazionale e internazionale (con ISSN)     | Fino ad un massimo di punti 10 per ciascuna pubblicazione |
| Voci in enciclopedia (con ISBN)  | Fino a un massimo di punti 2 per ciascuna pubblicazione   |



|                   |  |
|-------------------|--|
| Tesi di dottorato | Fino ad un massimo di punti 8 per ciascuna pubblicazione |
|-------------------|--|

Alla consistenza complessiva della produzione scientifica dei candidati e all'intensità e alla continuità temporale della stessa (fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali) verranno attribuiti **max punti 10** in base a:

- l'intensità e continuità temporale della produzione scientifica, con esclusione dei periodi adeguatamente documentati di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio): fino ad un massimo di punti n. 5;
- la rilevanza complessiva della produzione scientifica: fino ad un massimo di punti n. 2;
- la congruenza della produzione complessiva con il profilo indicato nel bando (SSD L-OR/12) o con tematiche interdisciplinari strettamente correlate a tale profilo: fino ad un massimo di punti n. 3;

Al termine dei lavori, la Commissione, confrontati gli esiti delle singole valutazioni, sommati i punteggi assegnati a ciascun candidato per i titoli, le pubblicazioni e per la consistenza complessiva della produzione scientifica, l'intensità e la continuità temporale della stessa, individua il vincitore della procedura selettiva e formula la graduatoria sulla base del punteggio totale assegnato.

La Commissione, tenuto conto che non potrà riunirsi prima che siano trascorsi n. 5 giorni dalla pubblicizzazione dei suddetti criteri, decide di riconvocarsi secondo il seguente calendario:

- il giorno 10/5/2022 alle ore 9 in web conference tramite la piattaforma MS Teams per l'esame analitico dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche dei candidati.
- il giorno 20/5/2022 alle ore 14,30 in web conference tramite la piattaforma MS Teams, per la discussione dei titoli e delle pubblicazioni e l'accertamento della conoscenza della lingua araba.

Il presente verbale viene inviato per posta elettronica all'indirizzo [valcomp@unimi.it](mailto:valcomp@unimi.it) al Responsabile del Procedimento dott. Ferdinando Lacanna per la pubblicizzazione sul sito web dell'Ateneo.

La seduta è tolta alle ore 17.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa Antonella Ghersetti (Presidente)

Prof. Giuliano Mion (membro)

Prof.ssa Letizia Osti (segretaria)